

Рассказ - Часть Десятая Story - Part Ten (Grammar)

Грамматика: А. Кому удалось
Б. Акцент
В. Забуду
Г. Sample Sentences

Рассказ - Часть Десятая: Грамматика

*Friendly reminder: Be sure to listen to (and repeat) the story a few more times, especially **after** you go over the grammar explanations. Everything will make a whole lot more sense – and mastering the vocabulary will be that much easier.*

10.A Кому удалось + (Perfective) Infinitive

To express that [Person] managed (or did not manage) to accomplish something (after encountering some difficulty), use a Dative “subject” together with the fixed Verb **удалось** + **Infinitive**. Normally a Perfective Infinitive is used.

(The “default” third-person neuter form **удалось** is used because there is no Nominative subject with which to agree.)

Мне удалось уговорить Веру бросить курить.	<i>I managed to convince Vera to quit smoking.</i>
Ему удалось вчера написать пятьдесят страниц!	<i>He managed to write 50 pages yesterday.</i>
Тебе удалось достать билеты на «Лебединое озеро»?	<i>Were you able to get tickets to “Swan Lake”?</i>
Моим родителям не удалось увидеть Париж.	<i>My parents didn’t manage to see Paris</i>

(In case you’re interested, it is possible to find **удалось** in the Future (*will manage*), as well as the Imperfective, but we’ll stick to the Perfective Past for now.



Say who managed or didn’t manage to do what:

1. I / open the window ☺
2. We / convince him ☺
3. She / buy a car ☺
4. He / get tickets to “Swan Lake” ☺
5. They / save (**спас+**) the horse ☺
6. Vera / see Moscow ☺
7. Vadik / take a nap (sleep a bit) ☺
8. No one / close (**{закрой+ / закры+}**) the door

10.Б Акцѐнт Not a good thing!

The word **акцѐнт** means *foreign accent* and is considered something negative (though perhaps charming). You cannot say: **У тебя хорóший акцѐнт** – this is an oxymoron. Some more examples:

У него какой-то странный акцѐнт.	<i>He has some kind of strange accent.</i>
У этой жѐнщины рúсский акцѐнт.	<i>That woman has a Russian accent.</i>
У неё óчень лёгкий немецкий акцѐнт.	<i>She has a very slight German accent.</i>

To say *[Person] speaks with a French/German/Dutch accent*, you need to use a Case we haven't seen yet. We'll be getting to it very soon.

Also, in case you're wondering the way to say *[Person] has good/bad pronunciation* use the Noun **произношѐние**:

У него хорóшее произношѐние.	<i>He has good pronunciation.</i>
У тебя ужáсное произношѐние!	<i>You have awful pronunciation.</i>

10.В Perfective use of забуду More common than you might think

Given what we said about Aspect, you might not expect to find the Verb *forget* {забúд+ / забь+} used in the Perfective Future, especially if it's negated. But, in fact, the Perfective Future is by far the most commonly found form:

Я никогда не забуду тебя.	<i>I'll never forget you.</i>
Сáра никогда не забудет Нóвый Год, котóрый она встрѐтила с Мíтей	<i>Sara will never forget the New Year she rang in with Mitya.</i>
Я дúмаю, что он нас забудет.	<i>I think he will forget us.</i>



Переведите на рúсский:

1. He has a Russian accent.
2. I will never forget him.
3. She will never forget that New Year's.
4. You have a good "accent".
5. Masha will never forget Sasha.
6. She has a slight Chinese accent.
7. I will never forget my trip (**поѐздка в + Accusative**) to Russia.
8. He speaks Russian without an accent.
9. She has a horrible "accent".
10. I think she will forget me.

10Г. Sample Sentences

купé (Indeclinable!)	1. В купé было очень жарко.	1. <i>It was hot in the train compartment.</i>
душный	2. Здесь так душно!	2. <i>It's so stuff here.</i>
ок/но́ (о)	3. Ты не можешь открыть окно́?	3. <i>Could you open the window?</i>
разговáривай+	4. Мы весь день разговáривали.	4. <i>We talked all day.</i>
уезжа́й+ не уезжа́й!	5. Она́ уезжа́ет в а́вгусте.	5. <i>She's leaving in August.</i>
{остай+´...ся / оставáй+...ся} // оста́н+...ся	6. Он оста́нется в Принстоне на ле́то.	6. <i>He's going to stay in Princeton for the summer.</i>
прогрéсс	7. Э́то уже большо́й прогрéсс!	7. <i>That's already significant progress.</i>
полго́да	8. Мы жи́ли в Москвё́ полго́да.	8. <i>We lived in Moscow for half a year.</i>
акце́нт	9. У него́ немецкий акце́нт.	9. <i>He has a German accent.</i>
совсе́м	10. Он совсе́м дура́к!	10. <i>He's a complete fool!</i>
беспоко́и+...ся не беспоко́йся	11. Не беспоко́йся. Все́ будет хорошо́!	11. <i>Don't worry. Everything will be OK.</i>
весéнный (Soft!!)	12. Сего́дня весéнняя пого́да.	12. <i>It's spring-like weather today.</i>
{прие́д+ / приеха+ } Perfective	13. Они́ прие́дут в суббо́ту.	13. <i>They will arrive on Saturday.</i>
конец´ (е)	14. Он прие́хал в конце́ ма́рта.	14. <i>He arrived at the end of March.</i>
с ни́ми	15. Мы с ни́ми весь день игра́ли в ша́хматы.	15. <i>We (together with them) played chess all day.</i>
знако́ми+...ся // по-	16. Я познако́мился с Верой на вечеринке.	16. <i>I met Vera at a party.</i>
ра́д, -а, -ы	17. Я очень рад э́то слы́шать.	17. <i>I'm very happy to hear that.</i>
уве́ренный	18. Она́ уве́рена, что ему́ понравится фильм.	18. <i>She's sure that he will like the movie.</i>
встреча́й+ // встрéти+ Но́вый Год	19. Где ты бу́дешь встреча́ть Но́вый Год?	19. <i>Where are you going to ring in the New Year?</i>
{бу́д+ / бы́+} в гостя́х	20. В пя́тницу ве́чером мы с Наташе́й бы́ли в гостя́х у Васи́.	20. <i>On Friday night Natasha and I were guests at Vasya's place.</i>
оди́н (и)	21. Она сидéла до́ма одна́ и пла́кала.	21. <i>She said at home alone and cried.</i>
ска́жем так	22. Он, ска́жем так, прóсто зану́да.	22. <i>Let's put it this way – he's a complete bore.</i>
забыва́й+ // {забу́д+ /	23. Он всегда́ забывáет ключи́ на	23. <i>He always forgets (his) keys on the table.</i>

Story – Part 10 Grammar

забы+}	столé.	
шампáнское (Adjective as Noun)	24. Онí вЫпили шесть бутЫлок французского шампáнского.	24. <i>They drank 6 bottles of French champagne.</i>
С Нóвым Гóдом!	25. В двенáдцать все закричáли «С Нóвым Годом»!	25. <i>At 12:00 everyone yelled out Happy New Year</i>
расскáзывай+ // рассказа+	26. Он нам рассказáл о прекрасной дáче родителéй.	26. <i>He told us about (his) parents' fabulous dacha.</i>
детáль (F)	27. Я не хочú слЫшать все детáли.	27. <i>I don't want to hear all the details.</i>



Exercise 1 Answer the questions on the recording, using full sentences

1.

2.

3.

4.

5.

6.

7.

8.

9.

10.

